

# Indice

1

<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	2	<b>e-mail</b> .....	26
<b>Panoramica del telefono</b> .....	4	<b>Messaggio vocale/Msg Locale</b> ..	27
<b>Messa in funzione</b> .....	6	<b>Extra/Giochi</b> .....	28
Inserire la scheda SIM/Batteria ..	6	Browser Internet (WAP) .....	28
Processo di carica .....	7	Giochi & Altro .....	29
<b>Accensione, spegnimento/PIN</b> ...	8	<b>Contesti</b> .....	30
Prima attivazione .....	8	<b>Extra</b> .....	31
<b>Informazioni generali</b> .....	10	Sveglia .....	31
<b>Sicurezza</b> .....	11	Calcolatrice .....	31
<b>Telefonare</b> .....	12	Cambio valuta .....	31
Viva voce .....	13	Cronometro .....	31
Mettere in attesa la chiamata/		Countdown .....	32
Scambia .....	14	FotoCamera (accessorio) .....	32
Conferenza .....	14	Comando vocale .....	33
<b>Rubrica oppure \</b>		<b>Selezione rapida</b> .....	34
<b>Rubrica Indirizzi</b> .....	15	<b>Flex-Memory</b> .....	35
<b>Rubrica</b> .....	16	<b>Impostazioni</b> .....	36
<b>Rubrica Indirizzi</b> .....	17	<b>Stampa con.../Inviare...</b> .....	43
Chiamata vocale .....	18	Infrarossi (IrDA) .....	43
Gruppi .....	19	Bluetooth™ .....	43
<b>Liste</b> .....	20	<b>Inserimento testo</b> .....	45
<b>Organiser</b> .....	21	<b>Modo di selezione</b> .....	49
Calendario .....	21	<b>Simboli del display</b> .....	50
Promemoria .....	21	<b>Servizio Clienti Siemens</b>	
Attività .....	21	(Customer Care) .....	51
Appunti .....	21	<b>Dati del telefono/Cura</b> .....	52
Registratore .....	22	<b>SAR</b> .....	53
Fusi orari .....	22	<b>Condizioni di Garanzia</b> .....	54
<b>Liste/Profili dei messaggi</b> .....	23	<b>Dichiarazione di qualità</b>	
<b>SMS</b> .....	24	per la Batteria .....	55
<b>MMS</b> .....	25	<b>Indice alfabetico</b> .....	56

Questa è la versione ridotta del manuale  
d'uso. Per la versione dettagliata consultare  
il CD-ROM.

**Nota per i genitori**

Prima di utilizzare il telefono leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza!

Riassumere il contenuto del presente manuale ai propri figli informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!



Spegnerne il telefono negli ospedali. La funzione di apparecchi medicali come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.



Durante la guida, telefonare solo con il dispositivo viva voce (v. pag. 42) e un'antenna esterna!



In aereo spegnere il telefono. Assicurarlo contro l'accensione accidentale (v. pag. 30).



Spegnerne il telefono in vicinanza di pompe di benzina, depositi di carburante, impianti chimici e lavorando con esplosivi. Il telefono potrebbe compromettere il corretto funzionamento di dispositivi elettronici.



Le suonerie, (v. pag. 37), i toni di servizio (v. pag. 37) e il viva voce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono in prossimità dell'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce (v. pag. 13). In caso contrario potrebbero sorgere seri danni permanenti all'udito.



La scheda SIM può essere tolta. Attenzione! I bambini potrebbero inghiottirla.



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata.



Non usare dispositivi di ingrandimento per guardare l'interfaccia a infrarossi attivata [LED di classe 1 (classificazione secondo IEC 60825-1)].



Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (prive di mercurio) e caricabatterie Originale Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La Batteria potrebbe ad esempio esplodere.



Il telefono deve essere aperto soltanto per la sostituzione della Batteria (priva di mercurio) o della scheda SIM. La Batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse altre modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.

# Avvertenze di sicurezza

3

## Attenzione



Smaltire a norma di legge le Batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisioni, radio e PC, il telefono potrebbe provocare dei disturbi.



Per evitare possibili danni alla salute e alle cose e per assicurare il rispetto di tutte le norme, utilizzare solo Accessori Originali Siemens.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

## 4 Panoramica del telefono

### ① Antenna integrata

Non coprire senza motivo la parte superiore del telefono al di sopra del coperchio della Batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

### ② Altoparlante

### ③ Simboli del display

Intensità del segnale di ricezione/stato GPRS/stato di carica della Batteria.

### ④ Tasto di navigazione

Vedi pagina successiva

### ⑤ Tasti di immissione

Cifre, lettere.

### ⑥ Microfono

### ⑦ Tasto Più/Meno

- Durante una conversazione: regolazione del volume alzare/abbassare.
- Nei menu, nelle liste e nella pagine WAP: sfogliare in alto, in basso.
- In standby:

Premere **brevemente** il tasto ⊕: visualizzazione del profilo corrente.

Premere **a lungo** il tasto ⊖: controllo vocale.

### ⑧ Tasto di dettatura

(in standby):

Tenere **premuto**: registrazione.

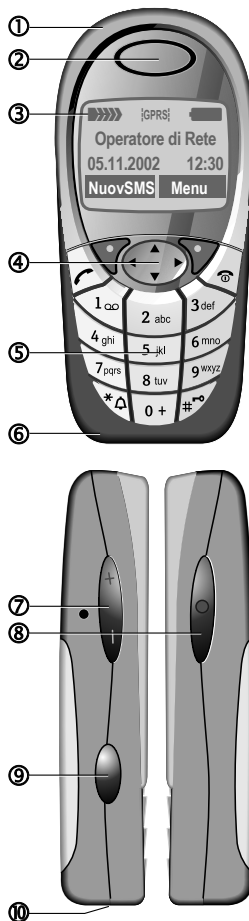
Premere **brevemente**: riprodurre la registrazione.

### ⑨ Interfaccia a infrarossi

(IrDA, ad es. per la comunicazione del cellulare con PC/PDA).

### ⑩ Interfaccia per dispositivi

Collegamento per caricabatterie, dispositivo viva voce, ecc.



# Panoramica del telefono

5

## ① Tasti softkey

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo** o icona.

## ② Tasto di chiamata

Chiamare il numero telefonico o il nome visualizzato, rispondere alle chiamate. In standby mostrare le ultime chiamate in uscita.

## ③ Tasto di navigazione

Nelle liste e nei menu:



Sfogliare.



Selezione funzione.



Un livello di menu superiore.

Durante una conversazione:



Aprire il menu conversazione.

In standby:



Controllo vocale.



Aprire la Rubrica o la Rubrica Indirizzi.



Aprire il menu.



Informazioni (ad es. informazioni GPRS).

## ④ ON/OFF/tasto di fine chiamata

- Telefono spento: premere **a lungo** per accendere il telefono.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei singoli menu: premere **brevemente** per salire di un livello.
- In standby: premere **a lungo** per spegnere il telefono.

## ⑤ Premere a lungo

- In standby: attivare/disattivare tutti i suoni (sveglia esclusa).
- In caso di chiamata in arrivo: disattivare solo la suoneria.

## ⑥ Premere a lungo

In standby: attivare/disattivare il blocco tastiera.



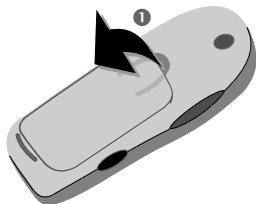
## 6

## Messa in funzione

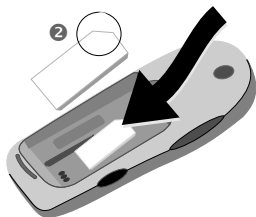
Inserire la scheda SIM/  
Batteria

Dal vostro Operatore di Rete riceverete una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se vi è stata fornita una SIM in formato carta di credito, staccate la sezione piccola ed eliminate le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

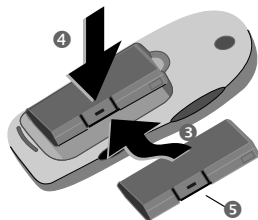
- Togliere il coperchio sollevandolo verso l'alto nella direzione indicata dalla freccia ①.



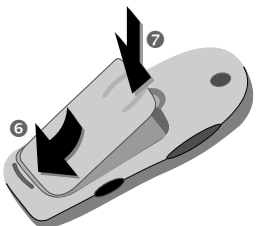
- Inserire la scheda SIM nell'apposita apertura con il lato dei contatti orientato verso il **basso** e farla scivolare con una leggera pressione fino in fondo (fare attenzione che l'angolo tagliato sia posizionato correttamente ②).



- Inserire la Batteria nel telefono lateralmente ③ e premerla dall'alto verso il basso ④, fino a farla agganciare.



- Per togliere la Batteria premere la linguetta di arresto ⑤ ed estrarre quindi la Batteria.
- Inserire il coperchio nel bordo inferiore ⑥ e premerlo verso il basso, ⑦ fino al completo innesto.

**Nota**

Prima di togliere la Batteria, spegnere il telefono!

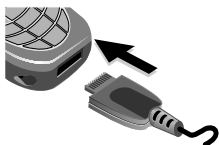
Vengono supportate solo schede SIM da 3 volt. Le vecchie schede SIM non possono essere usate. Rivolgersi in questo caso al proprio Operatore di Rete.

# Messa in funzione

7

## Processo di carica

Al momento della fornitura la Batteria non è del tutto carica. Inserire quindi il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore con spina integrata nella presa elettrica. Caricare per almeno due ore.



### Simbolo visualizzato durante il processo di carica



Durante il processo di carica.

### Tempo di carica

Una Batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. La carica è possibile solo con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C. Con una differenza di temperatura dell'ordine di 5 °C rispetto ai valori precedentemente descritti, il simbolo di ricarica lampeggia indicando così all'utente la condizione di criticità. La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.

Per poter sfruttare al massimo le potenzialità della Batteria, essa deve essere caricata e scaricata completamente almeno 5 volte.

### Simbolo di carica non visibile

Se la Batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Esso apparirà circa due ore dopo. In questo caso la Batteria sarà completamente carica dopo 3-4 ore. Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione!

### Simboli durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della Batteria durante il funzionamento (scarica-carica):



Quando la Batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della Batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. **Non rimuovere quindi la Batteria senza motivo e non interrompere possibilmente il processo di carica.**

### Nota

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

### Nota

Al momento della fornitura sul display del telefono è presente una pellicola protettiva.

### Togliere questa pellicola prima della messa in funzione del telefono.

La presenza di cariche elettrostatiche eventualmente generate togliendo la pellicola può causare nell'area marginale del display modifiche del colore, che tuttavia scompaiono da sole dopo circa 10 minuti.

## 8 Accensione, spegnimento/PIN

### Accensione, spegnimento



Per accendere o spegnere premere il tasto di accensione/spegnimento/fine chiamata **a lungo**.

### Inserire il codice PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.



Digitare il codice PIN con i tasti numerici. La rappresentazione avviene con caratteri crittografati, gli errori si correggono con **Cancella**.



**OK**

Confermare l'inserimento premendo il tasto softkey a destra. La ricerca della rete richiede alcuni secondi.

### Prima attivazione

#### Contrasto, ora/data



Regolare il contrasto del display.

Impostare ora/data (v. pag. 39).


#### Rubrica o Rubrica Indirizzi

Scegliere se utilizzare come cartella standard la **Rubrica** della scheda SIM o la **Rubrica Indirizzi**.

La Rubrica della scheda SIM può essere copiata nella Rubrica Indirizzi.

**Non interrompere la procedura.**

**Non rispondere alle chiamate** durante la procedura. Seguire le istruzioni che appaiono sul display.

Per copiare i dati della scheda SIM in un successivo momento, selezionare le voci (v. pag. 49) e copiarle con la funzione "Copia in  (menu opzionale della Rubrica).

#### Nota

Modificare il PIN .....	v. pag. 11
Cambiare la cartella standard ...	v. pag. 15
Cambiare rete .....	v. pag. 41
Sbloccare le schede SIM.....	v. pag. 11



# Accensione, spegnimento/PIN

9

## Segnale di ricezione



Forte segnale di ricezione.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può portare all'interruzione del collegamento. Se necessario spostarsi in una zona differente.

## Chiamata d'emergenza (SOS)

### Usare solo in caso di emergenza!

Premendo il tasto softkey **SOS** è possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete anche **senza** scheda SIM e senza inserire il PIN (la funzione non è supportata in tutti i Paesi).

## Standby



Se sul display compare il nome dell'Operatore di Rete, il telefono è in **standby** e **operativo**.

Il tasto softkey a sinistra può essere preimpostato con diverse funzioni.



Premere più volte il tasto di accensione/spegnimento/fine chiamata per ritornare allo standby da qualunque situazione.

## Istruzioni per l'uso

In questo manuale d'uso vengono utilizzati i seguenti simboli:



Digitazione di numeri o lettere.



ON/OFF/tasto di fine chiamata.



Tasto di chiamata.



Premere il tasto di navigazione sul lato visualizzato.



Tasti softkey

**Menu**

Rappresentazione associata ad un tasto softkey.



Funzione dipendente dall'Operatore di Rete, che richiede eventualmente una registrazione speciale.

## Gestione dei menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate con una **particolare simbologia**, ad esempio: richiamo della lista delle chiamate perse:

**Menu** → Liste → Ch. Perse

Dimostrazione pratica sul telefono:

**Menu**

Aprire il menu.

Dallo standby premere il tasto softkey **a destra**.



**Scegli**

Scegliere Liste .

Premendo il tasto softkey **a destra** si apre il sottomenu Liste.

**Scegli**

Premendo il tasto softkey **a destra** si apre la lista delle Ch. Perse.



**Visual.**

Scorrere fino alla voce desiderata.

Premendo il tasto softkey **a sinistra** si visualizza il numero telefonico con data e ora.

# Sicurezza

11

Telefono e scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato tramite diversi numeri segreti (codici).

**Conservate questi codici segreti al sicuro e in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!**

**Menu** → Impostazioni → Sicurezza  
→ scegliere la funzione.

## Codici

### PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ad ogni accensione del telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però, un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non implementano questa funzione.

**Scegli**



Premere.

**OK**

Inserire il codice PIN.

**Cambia**

**OK**

Premere.

Confermare.

### Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero di 4-8 cifre di più facile memorizzazione.



Inserire l'**attuale** PIN.

**OK**

Premere.

**OK**

Inserire il **nuovo** PIN.

**OK**

Ripetere il **nuovo** PIN.

### Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se il PIN 2 è disponibile)

Procedura come per **Cambia PIN**.

### Codice Telef.

Esso viene da voi stabilito e digitato (numero di 4-8 cifre) al primo richiamo di una funzione protetta del telefono. Dopo essere stato impostato, il codice telefono è attivo per tutte le funzioni che lo richiedono. Dopo tre inserimenti errati il telefono viene bloccato. Rivolgersi in questo caso ai Centri Assistenza Autorizzati Siemens (v. pag. 51).

### Sbloccare le schede SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata. In questo caso digitare il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM, prestando particolare attenzione a tutte le avvertenze. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

### Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato, per l'accensione è necessaria una conferma. In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono.



Premere **a lungo**.

**OK**

Premere. Il telefono si accende.

## Selezione con i tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (standby).



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso, eventualmente con prefisso internazionale).

**Cancella** Una **breve** pressione cancella l'ultima cifra digitata, una pressione **prolungata** cancella l'intero numero di telefono.



Per selezionare, premere il tasto di chiamata.

## Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata **brevemente**.

La chiamata viene terminata. Premere questo tasto anche quando il vostro interlocutore ha terminato per primo la chiamata.

## Impostare il volume



Con il tasto laterale a sinistra si attiva la regolazione dell'altoparlante (solo durante una chiamata).

Se si utilizza un kit viva voce per auto l'impostazione del volume di questo dispositivo non influenza le impostazioni del telefono.

## Ricomposizione del numero

Per la rilesione di un numero precedentemente chiamato:



Premere una volta il tasto di chiamata.



Scegliere nella lista il numero telefonico desiderato. Per chiamare ...



... premere.

## Se la linea è occupata

### Ricomposizione automatica del numero

**Rich.Aut**

Il numero di telefono viene richiamato automaticamente per un massimo di 15 minuti a intervalli crescenti.

**Oppure**

**Richiama**

**Richiama**



Il telefono squilla quando il numero occupato è di nuovo libero.

**Avviso**

**Avvisa**

Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di richiamare il numero visualizzato.

### Prefissi internazionali

In standby, inserire dalla lista il prefisso internazionale:



Premere **a lungo** fino a che non compare il carattere "+". Esso sostituisce gli zeri che precedono i prefissi internazionali.

**Lista +**

Premere, scegliere il Paese.

# Telefonare

13

## Rispondere ad una chiamata

Il telefono deve essere acceso (standby). Una chiamata in arrivo interrompe qualsiasi altro utilizzo del telefono.

**Rispondi** oppure 

Viene visualizzato il numero di telefono trasmesso dalla rete. Viene tuttavia visualizzato il nome se nella Rubrica/Rubrica indirizzi è presente anche il nome. In sostituzione del simbolo del campanello può essere visualizzata un'immagine, se impostata.

### Nota

Per evitare danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria, assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio!

### Nota



Salva num. tel. .... v. pag. 16, v. pag. 17

Chiamata vocale ..... v. pag. 18

Blocco tastiera ..... v. pag. 37

## Rifiutare una chiamata

**Rifiuta** oppure premere brevemente .



## Viva voce

Durante una conversazione è anche possibile attivare la modalità viva voce. L'ascolto avviene in tal caso tramite l'altoparlante.

**VivaVoce** Attivare il viva voce.

**Si** Accensione.



  Impostare il volume con il tasto laterale a sinistra.

**VivaVoce** Disattivare.


### Nota

Per evitare danni all'udito, prima di portare il telefono all'orecchio, **disattivare assolutamente il "viva voce"**!

## Mettere in attesa la chiamata/Scambia




- Durante una chiamata è possibile stabilire un collegamento telefonico aggiuntivo.

**Menu**  Aprire il menu conversazione.

**Attesa** Mettere in attesa la chiamata attiva.

Chiamare un nuovo numero di telefono. Una volta che il collegamento è stabilito:

**Menu**  Aprire il menu conversazione.

**Scambia** Passare da una chiamata all'altra e viceversa.

- Se durante una chiamata ne sovrappiunge un'altra, viene riprodotto il "segnale di chiamata in attesa" (v. pag. 38).

**Scambia** Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella attiva. Per passare da una chiamata all'altra, vedi sopra.

oppure




**Rispondi** Terminare la chiamata attiva.

**Rispondi** Rispondere alla nuova chiamata.

## Conferenza




- È possibile chiamare fino a 5 utenti e riunirli in una conferenza telefonica. Durante una chiamata:

**Menu**  ... aprire il menu e scegliere **Attesa**. Mettere in attesa la chiamata.



Chiamare adesso un nuovo numero di telefono. Una volta che la chiamata è attiva ...

**Menu**  ... aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata in attesa viene aggiunta alla prima.

Ripetere la procedura fino a quando tutti gli interlocutori costituenti la conferenza sono collegati (al massimo 5 utenti).

## Terminare



Con il tasto di fine chiamata, **tutte** le conversazioni della conferenza vengono terminate.

# Rubrica oppure Rubrica Indirizzi 15

**Menu** → Rubrica/Rubrica Indirizzi  
(cartella standard)  
→ Scegliere la funzione.

## Visual. Voci

Le voci della cartella standard (Rubrica/Rubrica indirizzi) vengono visualizzate per la selezione.



Selezione di un nome con la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero visualizzato viene chiamato.

## <Nuova voce>

Inserire la nuova voce nella cartella standard.

Rubrica (v. pag. 16)

Rubrica Indirizzi (v. pag. 17)

## Cartella preferita

Scegliere la Rubrica o la Rubrica Indirizzi come cartella standard.



Scegliere Rubrica o Rubrica Indirizzi.

**Scegli**

Impostare come standard.

## Biglietto da Visita

Create il vostro biglietto da visita personalizzato. Utilizzando la tecnologia a infrarossi o Bluetooth™, inviatelo come SMS ad un altro telefono GSM oppure ad un PC o ad una stampante adatti.

**Menu** → Rubrica/Rubrica Indirizzi  
→ Biglietto da Visita

Se non è stato ancora creato nessun biglietto da visita, appariranno direttamente i campi per il relativo inserimento.



Procedere campo per campo inserendo i relativi dati.

Nome:	Fax 2:
Nome:	URL:
Cellulare:	Via:
Tel. Ufficio:	CAP:
Tel.:	Città:
Fax:	Paese:
e-mail:	Compleanno:
e-mail 2:	Ditta:

**Salva**

Premere.

### Nota

Il contenuto del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).



Copiare i numeri telefonici dalla Rubrica/Rubrica indirizzi.

**Opzioni**

Menu Rubrica Indirizzi.

## Gruppi

(v. pag. 19)

## Numeri di servizio

## 16

## Rubrica

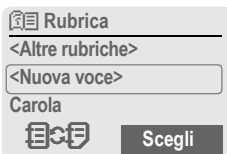
Le voci memorizzate nella Rubrica (sulla scheda SIM) vengono gestite separatamente dalle voci della Rubrica Indirizzi.

## &lt;Nuova voce&gt;

Se la Rubrica SIM è impostata come rubrica standard:



Aprire la Rubrica (in standby).



Scegliere <Nuova voce>.



Scegliere i campi di inserimento e completarli. Il massimo numero di caratteri viene visualizzato sul display.

**Numero:** Digitare sempre il numero di telefono con il prefisso.

**Nome:** Inserire il nome e/o il cognome.

**Posizione:** Selezionare un luogo in memoria come **SIM** o **SIM protetta** (con il PIN2).

**Voce Nr.:** Viene assegnato automaticamente alla voce.

**Salva**

Premere per salvare la nuova voce.

Chiamare  
(cercare una voce)

Aprire la Rubrica e selezionare un nome.



Il numero visualizzato viene chiamato.

## Modificare la voce



Scegliere una voce nella Rubrica.

**Opzioni**

Premere e scegliere **Cambia**. Dopo la modifica: **Salva**.

## Nota

<Altre rubriche>:

<Nr. Propri>: Inserire numeri propri di telefono (ad es. fax), VIP: assegnare al gruppo importanti numeri di telefono, <Nr. Servizio>: numeri di servizio.



Passaggio temporaneo alla Rubrica Indirizzi.

**Opzioni** Modificare le voci, ad es. scambiare i dati tra la Rubrica e la Rubrica Indirizzi.

Inserimento testo..... v. pag. 45



# Rubrica Indirizzi

17

Nella Rubrica Indirizzi possono essere memorizzate fino a 500 voci, che vengono gestite nella memoria del telefono.

## <Nuova voce>


Se la Rubrica Indirizzi è impostata come cartella standard:



Aprire la Rubrica Indirizzi (in standby).



Scegliere <Nuova voce>.

 **Rubrica Indirizzi**

Cognome:  
**Rossi**

Nome:

**Cancella** **Salva**



Inserire il nome e/o il cognome.

### Gruppo

Riunire le voci in gruppi. Selezione con **Cambia**.



Eeguire gli inserimenti campo per campo.

Cellulare:	URL:
Tel. Ufficio:	Via:
Tel.:	CAP:
Fax:	Città:
Fax 2:	Paese:
e-mail:	Compleanno:
e-mail 2:	Ditta:

### Bitmap

#### Scegli

Assegnare un'immagine a una voce della Rubrica

Indirizzi. L'immagine viene visualizzata se si riceve una chiamata dal numero di telefono corrispondente.

### Campi di inserimento

#### Impost.

Scegliere (ridurre) i campi di inserimento per le voci della Rubrica Indirizzi.

#### Salva

Salvare la nuova voce.

## Chiamare (cercare una voce)



Aprire la Rubrica Indirizzi (in standby).



Selezionare un nome con la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero visualizzato viene chiamato.

Se nella voce della rubrica sono salvati più numeri di telefono,



Scegliere un numero di telefono.



Il numero visualizzato viene chiamato.

### Tasto softkey a destra:

Scorrendo tra le righe di una voce, il tasto softkey a destra si modifica a seconda del campo di inserimento:

#### Ch.Voc.

Menu Chiamata vocale (v. pag. 18).

#### e-mail

Scrivere una e-mail (v. pag. 26).

#### Collega

Richiamare URL (v. pag. 28).

#### Visual.

Visualizzare immagine corrispondente.

## Leggere/modificare la voce



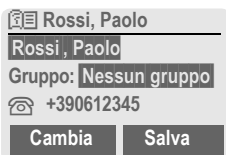
Aprire la Rubrica Indirizzi (in standby).



Scegliere la voce desiderata.

**Visual.**

Premere.



**Cambia**

Aprire la voce.



Apportare le modifiche.

**OK**

Salvare.

### Nota

<Gruppi> Funzioni gruppi ..... v. pag. 19

Passaggio temporaneo alla Rubrica.

Informazioni sull'inserimento del testo ..... v. pag. 45

**Opzioni** Modificare le voci, ad es. registrare una chiamata vocale.

**Compleanno** Dopo l'attivazione della "cassa promemoria" inserire la data e l'ora per la segnalazione dell'evento.

## Chiamata vocale

Potete chiamare un numero telefonico semplicemente attraverso un comando vocale. Nel telefono possono essere salvate fino a 20 registrazioni per chiamate o comandi vocali (v. pag. 33) (non sulla scheda SIM).

## Registrare il comando vocale



Aprire la Rubrica Indirizzi (in standby).



Selezionare un nome con la lettera iniziale e/o scorrere.

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Ch. Vocale**

Scegliere.



Scegliere il numero di telefono, se sono presenti più numeri.

**Registra**

Premere.

**Start**

Iniziare la registrazione.

Viene emesso un breve segnale acustico. Pronunciate il nome. **Ripetere** il nome dopo un'ulteriore segnalazione acustica/visualizzazione a display. Un segnale acustico conferma la registrazione, che viene salvata automaticamente.

# Rubrica Indirizzi

19

## Utilizzo della chiamata vocale



Premere a lungo **verso il basso** il tasto laterale a **sinistra** (in standby).

Pronunciare il nome. Il relativo numero viene composto.

### Nota

Forti rumori circostanti possono pregiudicare il riconoscimento. In caso di errore premere nuovamente il tasto laterale e ripetere il comando vocale.

## Gruppi

Nel telefono sono stati predefiniti 9 gruppi per consentire di ordinare schematicamente le voci della rubrica. È possibile assegnare un nuovo nome a sette gruppi.

**Menu** → Rubrica Indirizzi → Gruppi

### oppure



Aprire la Rubrica Indirizzi (in standby).

<Gruppi>

Scegliere un gruppo (dopo il nome del gruppo viene indicato il numero delle voci assegnate al gruppo).

### ← Gruppi

VIP	(5)
Hobby	(23)
Affari	(11)

Apri

Opzioni

### VIP

Scegliere.

### Opzioni

Aprire il menu.

### Rinom. Gruppo

Scegliere e dare un nome al gruppo.

### Nota

- SMS a gruppo (v. pag. 24).
- Casi speciali:

**Nessun gruppo:** contiene tutte le voci della Rubrica Indirizzi non appartenenti a nessun gruppo (il nome non è modificabile).

**Ricezione:** contiene le voci della Rubrica Indirizzi in formato vCard ricevute via IrDA, SMS o Bluetooth (il nome non è modificabile).

## Icona gruppo

Assegnare ad un gruppo un simbolo che comparirà sul display quando uno dei membri del gruppo vi chiama.



Scegliere un gruppo.

### Opzioni

Aprire il menu.

### Icona gruppo

Scegliere.



Scegliere un simbolo, quindi confermare con **OK**.

## 20

## Liste

Il telefono salva i numeri delle chiamate per una comoda rielezione.

**Menu** → Liste

**Scegli** Premere.



Scegliere una lista e premere **Scegli**.



Scegliere un numero di telefono.



Chiamare il numero di telefono.

### Ch. Perse



I numeri delle chiamate perse vengono salvati in questa lista e possono essere richiamati successivamente se la rete supporta la funzione "Identificativo del chiamante".



Simbolo per le chiamate perse.

### Ch. Ricevute



Vengono elencate le chiamate ricevute se la rete supporta la funzione "Identificativo del chiamante".

### Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi numeri telefonici selezionati.



Consultazione rapida in standby.

### Cancella liste

I contenuti di tutte le liste delle chiamate vengono cancellati.

### Menu Liste

**Opzioni** Modificare le voci.

## Tempo&Costi

Consente di visualizzare i costi e la durata delle chiamate ed il tetto massimo per le chiamate in uscita.

**Menu** → Liste → Tempo&Costi

Scegliere una funzione tra:

**Ultima chiamata, Ogni chiamata, Unità restanti**


**Scegli** Visualizzazione dei dati.


**Reset** Resettare la visualizzazione.


**OK** Terminare la visualizzazione.

## Impostazioni costi

**Menu** → Liste → Tempo&Costi → Impostaz.Costi

**Valuta** (è necessario il PIN 2). Valuta per la visualizzazione dei costi. 

**Tariffa Pers.** (è necessario il PIN 2). Costi per unità/intervallo. 

**Limite** (è necessario il PIN 2). Tale funzione permette, dove consentito, di fissare il tetto massimo di traffico telefonico. 

**Ogni chiamata** Somma riepilogativa dei costi.

**Ch. Ricevute** Costi anche per le chiamate in entrata.

**Display Autom.** Visualizzazione automatica di durata e costi dopo ogni chiamata.

# Organiser

21

## Menu → Organiser

→ Selezionare la funzione.

L'Organiser offre un calendario con riepilogo mensile, settimanale e giornaliero, un blocco appunti ed un registratore.

## Calendario

Nel Calendario possono essere inseriti promemoria e attività.

Scorrimento con il tasto di navigazione a seconda della situazione:



Scorrere tra settimane/  
giorni/ore.

## Agenda

Visualizzazione della lista giornaliera.

Nell'Agenda, i promemoria ed eventuali attività non ancora eseguite relativi al giorno selezionato vengono visualizzati in ordine cronologico. Al raggiungimento di un promemoria attivato si sente un segnale acustico.

## Promemoria

Tipi di promemoria:



**Memo.** Descrizione fino a 50 caratteri.



**Chiama.** Digitare il numero di telefono. Esso verrà visualizzato con l'allarme.



**Riunione.** Descrizione fino a 50 caratteri.



**Memo vocale.** Ascolto di un appunto vocale.

## Nota

La funzionalità è garantita anche a telefono spento. La pressione di un qualsiasi tasto lo interrompe.

Simboli sul display indicanti l'attivazione dell'avviso: Sveglia, Promemoria.

Disattivare tutti i promemoria.... v. pag. 30

Impostare il tono di avviso ..... v. pag. 37

## Attività

Nell'Agenda del giorno selezionato, un'attività viene visualizzata come un promemoria. L'attività non deve tuttavia contenere un'indicazione di tempo. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita.

## Appunti

Il software T9 (v. pag. 46) facilita la creazione di brevi appunti, come ad es. liste della spesa. Proteggete i dati riservati con il codice telefono (v. pag. 11).

## Promemoria scaduti

Gli eventi con segnalazione acustica ai quali non si è reagito, vengono elencati per la lettura.

## Registratore

Usare il registratore per la registrazione di brevi appunti vocali.

### Nota

Per l'utilizzo di questa funzione occorre osservare eventuali restrizioni legislative, soprattutto di carattere penale. Informate dapprima l'interlocutore che intendete registrare la conversazione e trattate con riservatezza le conversazioni registrate. L'utilizzo di questa funzione è consentito soltanto se il vostro interlocutore è d'accordo.

### Utilizzo con i tasti laterali



### Nuova registrazione

Tenere premuto il tasto di dettatura per la durata della registrazione. Viene visualizzato il tempo massimo a disposizione per la registrazione. Dopo una breve segnalazione acustica viene avviata la registrazione.

### Pausa

Per una pausa di registrazione rilasciare il tasto di dettatura per un massimo di 10 secondi. Premere nuovamente il tasto per continuare la registrazione, altrimenti la registrazione viene terminata.

### Salvare

La registrazione viene terminata rilasciando il tasto di dettatura per più di 10 secondi.

#### Stop

Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata automaticamente con un contrassegno (ora e data).

#### Salva

Assegnare un nome alla registrazione.

#### Salva

Salvare la registrazione.

### Ascolto della registrazione

In standby premere **brevemente** il tasto di dettatura. Se impostata nel menu Opzioni, viene offerta la funzione **Viva voce**.

### oppure

**Menu** → **Organiser** → **Registratore**

Si apre la lista delle registrazioni.



Scegliere la registrazione.

#### Play

Premere.

## Fusi orari

**Menu** → **Organiser** → **Fusi orari**

Impostare il fuso orario in cui ci si trova.

# Liste/Profili dei messaggi

23

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi via SMS, MMS e per e-mail.

**Menu** → Messaggi  
→ Scegliere il tipo di messaggio.

## Liste di messaggi

Tutti i messaggi vengono memorizzati in varie liste; per gli SMS è inoltre disponibile un archivio separato:

### In Entrata

**Menu** → Messaggi → In Entrata  
→ Tipo di messaggio

Viene visualizzata la lista dei messaggi ricevuti.

### Bozza

**Menu** → Messaggi → Bozza  
→ Tipo di messaggio

Viene visualizzata la lista delle bozze memorizzate.

### Non inviati

**Menu** → Messaggi → Non inviati  
→ Tipo di messaggio

Viene visualizzata la lista dei messaggi non ancora completamente inviati.

### Inviati

**Menu** → Messaggi → Inviati  
→ Tipo di messaggio

Viene visualizzata la lista dei messaggi inviati.

**Opzioni** Per modificare i messaggi sono disponibili ampi menu delle funzioni.

## Profili dei messaggi

**Menu** → Messaggi → Impostazioni  
→ Scegliere il tipo di messaggio.

Per ogni tipo di messaggio possono/ devono essere impostati dei Profili. In essi sono stabilite le modalità di invio. Per informazioni dettagliate consultare il manuale d'uso su CD-ROM.

È possibile che i relativi dati siano già inseriti. In caso contrario richiedere tali dati al proprio Operatore di Rete. Vedi anche sul sito Internet:

[www.my-siemens.com/s55](http://www.my-siemens.com/s55)

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo concatenati (al massimo 760 caratteri), che sono composti da più SMS "normali" (prestare attenzione alle modalità di addebito).

È inoltre possibile inserire immagini e suoni in un SMS.

## Scrivere/Inviare SMS

**Menu** → **Messaggi** → **Nuovo SMS**



Scrivere il testo (per informazioni sull'inserimento testo, v. pag. 46).



Premere.



Digitare il numero telefonico o sceglierlo dalla Rubrica/Rubrica Indirizzi.



Confermare. Trasmettere l'SMS al Centro Servizi per l'invio.

## Leggere i messaggi SMS



Avviso sul display della presenza di un nuovo SMS. Per leggere l'SMS premere il tasto softkey a sinistra.



Scorrere nell'SMS riga per riga.



Funzioni per una risposta diretta.

## Archivio

**Menu** → **Messaggi** → **SMS-Archivio**

Viene visualizzata la lista degli SMS archiviati nel telefono.

## Funzioni speciali

**Opzioni** Aprire il menu Opzioni:

### SMS a gruppo

Inviare messaggi SMS come "circolare" ad un gruppo di destinatari:

**Inviare** Scegliere.

**Gruppi** Premere. Nella Rubrica Indirizzi ora aperta selezionare le voci/i gruppi a cui effettuare l'invio.

### Immagini-Suoni

Per inserire nel testo del messaggio immagini e suoni:

### Immagini-Suoni

Scegliere. Il menu contiene:

Animaz. Base, Suoni Base, Animaz. Pers., Immagini Pers., Suoni Pers.



Scegliere il settore, quindi scegliere la voce desiderata e confermarla.

### Testo Predef.

#### Inserire testo

Utilizzare Msg. Predefinito (v. pag. 46).



Il **Multimedia Messaging Service** (MMS) consente di inviare testi, immagini e suoni in un messaggio ad un altro cellulare o a un destinatario e-mail.

A seconda dell'impostazione ricevete l'MMS completo oppure solo la segnalazione di un MMS con i dati del mittente e le dimensioni. Il relativo MMS può quindi essere caricato manualmente in un secondo momento.

I **testi** vengono creati con l'aiuto del software T9 (v. pag. 46).

**Immagini e grafici** possono essere creati con dispositivi supplementari come fotocamere digitali.

La **musica** viene inviata e ricevuta come file MIDI, i suoni e i rumori come file AMR.

Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti sotto forma di una "serie di diapositive".

## Scrivere/Inviare MMS

**Menu** → **Messaggi** → **Nuovo MMS**

Un MMS è composto da un'intestazione con l'indirizzo e un contenuto.

### Creare MMS

Scegliere.

### Inserire l'indirizzo MMS



**A:/Cc:** Numero di telefono/indirizzo e-mail del/dei destinatari.



**Oggetto:** Inserire il titolo.



Selezione della priorità:  
**Bassa, Media, Alta**

Data di inoltro: **Sì/NO**  
Allegare eventualmente un biglietto da visita/un promemoria.

### Creare il contenuto di un MMS

**Opzioni** Aprire il menu.

### Nuova Diapos.

Scegliere:

### Immagine/Animazione

**Aggiungi** Scegliere l'animazione.

### Testo

**Modifica** Scrivere il testo.

### Musica

**Aggiungi** Scegliere la melodia.

### Durata Diapos.



Inserire il tempo di visualizzazione delle singole pagine.

### Opzioni

Aprire il menu, scegliere **Inviare**.

### Inviare un MMS

**Inviare** Scegliere.

## Ricevere/Leggere MMS



Avviso sul display della presenza di un nuovo MMS o di un messaggio. A seconda dell'impostazione del Profilo (v. pag. 23):

- viene riprodotto l'MMS completo
- si apre il messaggio. Premere **Ricezione** per ricevere l'MMS completo.

Il vostro telefono dispone di un proprio client di e-mail, con cui è possibile scrivere e ricevere e-mail.

## Scrivere/Inviare una e-mail

**Menu** → **Messaggi** → **Nuova e-mail**

### Inserire l'indirizzo e-mail



**A:/Cc:/Bcc:** Indirizzo e-mail del/dei destinatari.

**Allegato:** Inserire come allegato dalla Flex-Memory.



Premere **brevemente** per l'inserimento di caratteri speciali, ad es. @ (v. pag. 45).



**Oggetto:** Inserire il titolo.



**Contenuto:** Inserire il testo (v. pag. 46).

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Inviare**

Inviare l'e-mail.

## Inserire allegati

In una e-mail è possibile inserire come allegato un file (ad es. una suoneria) presente nella Flex-Memory.

**Allegato**

Aprire la Flex-Memory.



Scegliere il file da inserire.

**Selez.**

Selezionare il file.

**OK**

Inserire il file come allegato.

## Ricevere e-mail

**Menu** → **Messaggi** → **In Entrata**  
→ **Ricevi e-mail**

Prima di poter essere letta, una e-mail deve essere scaricata dal server. Con le impostazioni di accesso si realizza il collegamento al proprio Operatore di Rete e tutte le e-mail vengono trasferite nella lista dei messaggi in entrata (v. pag. 23).

## Leggere una nuova e-mail

**Menu** → **Messaggi** → **In Entrata**  
→ **e-mail**



Scegliere l'e-mail.

**Visual.**

La e-mail viene visualizzata.

A seconda della parte di testo selezionata, il tasto softkey a sinistra offre le seguenti funzioni:



Gli indirizzi e-mail/i numeri di telefono nel testo vengono rappresentati in modo **invertito** e possono essere salvati nella Rubrica Indirizzi.

Scegliere un numero di telefono o iniziare a scrivere una nuova e-mail.

**Salva**

Salvare l'allegato.

**Rispondi**

Rispondere al mittente.

**Collega**

Avviare il browser WAP e richiamare l'URL (v. pag. 28).

# Messaggio vocale/Msg Locale

27

## Messaggio vocale/ Mailbox

**Menu** → Messaggi → Impostazioni  
→ Messaggio vocale

La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione degli utenti una segreteria telefonica esterna. In questa mailbox il chiamante può lasciare un messaggio vocale se

- il vostro telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- non desiderate rispondere,
- state telefonando.

Per questo servizio ci si deve eventualmente registrare presso l'Operatore di Rete ed effettuare le impostazioni a mano.

## Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a vostra disposizione due numeri telefonici:

### Salvare il numero di telefono della Mailbox

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che vi sono stati lasciati.

**Menu** → Messaggi → Impostazioni  
→ Messaggio vocale

digitare il numero di mailbox e confermare con **OK**.

### Salvare il numero di telefono per l'inoltro

A questo numero di telefono vengo-  
no trasferite le chiamate.



**Menu** → Impostazioni → Telefono  
→ Inoltro  
→ ad es. SenzaRisposta  
→ Imposta

Inserire il numero di telefono per l'inoltro e registrarsi nella rete con **OK**. Dopo alcuni secondi si riceve la conferma. Per ulteriori informazioni sull'inoltro di chiamata, v. pag. 38.

## Ascoltare



Un nuovo messaggio vocale può essere segnalato nel modo seguente:

Un simbolo con segnale acustico  o un SMS  vi avverte della presenza di un nuovo messaggio vocale, oppure ricevete una chiamata con un annuncio automatico. Richiamare la propria mailbox e ascoltare il (i) messaggio(i).



Premere **a lungo** (digitare eventualmente una volta il numero di mailbox).

A seconda dell'Operatore confermare con **OK** o **Mailbox**.

## Msg Locale

**Menu** → Messaggi → Msg Locale

Alcuni Operatori di Rete offrono dei servizi d'informazione (canali informativi). Se la ricezione è attivata, si riceveranno i messaggi sugli argomenti della propria "Lista Argomento".

## Browser Internet (WAP)

Scaricare da Internet le informazioni più recenti. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. WAP consente inoltre di scaricare sul proprio telefono giochi e applicazioni. L'accesso a Internet può richiedere la registrazione presso l'Operatore.

### Accesso a Internet



**Menu** → Extra/Giochi → Internet

Richiamando questa funzione viene attivato il browser. Le funzioni dei tasti softkey variano a seconda della pagina Internet, ad es. "Link" o "Menu". Anche i contenuti dei menu Opzioni sono variabili.

Potrebbe essere necessario impostare le modalità di accesso a Internet. A tale proposito:



Aprire il menu Browser, quindi scegliere **Impostazioni**/ Avvia con....

#### Simboli sul display



Aprire il menu Browser.



Offline.



Online.



GPRS Online.



WAP senza rete.



Inserimento di caratteri speciali, ad es. @, ~, \, v. pag. 45.

## Chiudere il collegamento



Premere **a lungo** per chiudere il collegamento e il browser.

## Profili WAP

**Menu** → Extra/Giochi → Internet  
→ Profili

I parametri di configurazione del telefono per l'accesso a Internet dipendono dal rispettivo Operatore. Se le impostazioni sono già predefinite dall'Operatore di Rete, scegliere/attivare un profilo. Se il Profilo d'accesso deve essere impostato manualmente, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

### Attivare il Profilo WAP

Prima di ogni accesso a Internet è possibile cambiare il Profilo attivo (se precedentemente impostato).



Scegliere un Profilo, quindi **Scegli**.

### Impostare i Profili WAP

Si possono impostare al massimo 5 profili WAP (eventualmente bloccati dall'Operatore di Rete). Gli inserimenti possono differire a seconda dell'Operatore di Rete.



Scegliere un Profilo, quindi **Modifica**. Completare adesso i campi dati.

Per la selezione del Profilo di collegamento, vedi **Servizio dati**, v. pag. 40.

## Giochi & Altro

Caricate giochi e altre applicazioni. Dopo aver scelto un gioco/un'applicazione si può avviare il download. A trasferimento concluso l'applicazione desiderata è disponibile. Le applicazioni sono solitamente comprensive delle istruzioni d'uso.

Applicazioni e giochi si possono scaricare dal sito: **wap.my-siemens.com** oppure in Internet dal sito: **www.my-siemens.com/city**

## Giochi e applicazioni

Le applicazioni e i link memorizzati nel telefono si trovano nella cartella:

**Menu** → Extra/Giochi → Giochi & Altro


A seconda della voce vengono proposte le seguenti funzioni:

★ **Eseguire il gioco/l'applicazione offline**

**Scegli** Applicazione eseguibile; può venir avviata immediatamente.

★ **Caricare il gioco/l'applicazione online**

**Scegli** Solo file di descrizione; l'applicazione deve essere ancora caricata.

 **Richiamare un link (opzione)**

**Scegli** Richiamare l'indirizzo Internet scelto.

## Profili HTTP

**Menu** → Extra/Giochi → Giochi & Altro

**Opzioni** Aprire il menu

### Profilo HTTP

Scegliere.

I parametri di configurazione del telefono per l'accesso a Internet dipendono dal rispettivo Operatore. Se le impostazioni sono già predefinite dall'Operatore di Rete, scegliere/attivare un profilo. Se il Profilo d'accesso deve essere impostato manualmente, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

In ogni profilo sono memorizzate le impostazioni personali del telefono, ad es. per adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Cinque profili predefiniti, con impostazioni standard, che possono essere modificati: **Normale**, **Riunione**, **Strada**, **Car Kit**, **Cuffie**
- Due profili possono essere impostati in modo individuale (<vuoto>).
- Il Profilo speciale **Aeroplano** non può essere modificato.

## Attiva

**Menu** → **Contesti**



**Scegli**

Scegliere il Profilo standard o il Profilo personale.

Attivare il Profilo.



## Impostazioni



**Opzioni**

Scegliere un Profilo.

Aprire il menu e scegliere **Modifica**. Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili.

## Car Kit

Solo con il kit viva voce per auto Originale Siemens (v. pag. 42) il Profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

## Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia Originale Siemens (v. pag. 42) il Profilo viene attivato automaticamente quando essa viene utilizzata.

## Aeroplano

Tutti i promemoria sono disattivati (appuntamenti, sveglia). Questo Profilo **non è modificabile**. Scegliendo il Profilo il telefono viene spento.

## Attiva



**Scegli**

Sfogliare fino a **Aeroplano**.

Attivare il Profilo. Dopo la scelta del Profilo è necessario confermarla. Il telefono si spegne automaticamente.

## Funzionamento normale

Ritornando al funzionamento normale dopo la riaccensione, viene attivato automaticamente il Profilo precedentemente impostato.

**Menu** → Extra  
→ Scegliere la funzione.

## Sveglia

L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono sia spento.

**On / Off** Attivare/disattivare la funzione di sveglia.

## Impostare

**Modifica** Visualizzare i dati della sveglia: ora e data.



Accesso ai giorni.

**Modifica** Attivare i giorni nei quali si vuole essere svegliati, quindi premere **OK**.

## Calcolatrice



Digitare un numero (massimo 8 cifre).



Selezionare la funzione di calcolo.



Visualizzazione del risultato.

**. = + - \* /**

Premere più volte il tasto softkey a destra.

**±**

Cambio del segno "+" e "-".

**%**

Conversione in percentuale.



Salvare/ricchiare il numero.

**e**

Esponente (massimo due cifre).

## Cambio valuta

È possibile calcolare il cambio tra tre diverse valute.

Se non è stata ancora inserita alcuna valuta, per inserire premere **OK**.



Inserire i nomi delle valute e confermare con **OK**.



Inserire i tassi di cambio per le valute. Salvare con **Opzioni** e **OK**.

Per la conversione, scegliere dalla lista una coppia di cambio.

**Scegli** Premere, quindi inserire l'importo da convertire.



Visualizzazione del risultato.

**Ripeti** Ripetere il calcolo con altri importi.

## Cronometro

Possono essere rilevati e salvati due tempi parziali.

**Reset** Azzerare.



Start/Stop.



Tempo parziale.

Utilizzo con i tasti laterali:

Tempo parziale  
(Tasto **+**)



Start/Stop

**Menu** → Extra  
→ Scegliere la funzione.

## Countdown

Un avviso acustico vi indicherà lo scadere del periodo di tempo pre-impostato. Gli ultimi 3 secondi vengono scanditi da un segnale acustico.

**Imposta** Inserire il periodo di tempo.

**Start** Avviare il contatore.

**Stop** Fermare il contatore.

**Modifica** Modificare il periodo di tempo.

**Reset** Azzerare nuovamente il contatore.

## FotoCamera (accessorio)

La "QuickPic Camera IQP-500" consente di salvare nel telefono e inviare le foto scattate. Le riprese sono possibili in due formati:

- **Bassa risoluzione: QQVGA**  
160x120 pixels, dimensioni file fino a 6 KB per l'invio come immagine MMS (v. pag. 25).
- **Alta risoluzione: VGA**  
640x480 pixels, dimensioni file fino a 40 KB, ad es. per la successiva elaborazione su PC. Per la visualizzazione sul display del telefono, per ogni ripresa VGA viene automaticamente generata un'immagine QQVGA.

**FotoCamera**  
Premere se la fotocamera è collegata (in standby).

oppure

**Menu** → Extra → **FotoCamera**  
Viene indicato il numero di riprese ancora possibili.

**OK** Confermare.

Viene visualizzata l'ultima foto scattata.



Sfogliare le foto.

A seconda dell'impostazione/della situazione vengono proposti i seguenti tasti softkey:

## Scatto di una foto

Per effettuare uno scatto sono necessari alcuni secondi.



Premere il tasto laterale a sinistra; viene scattata una nuova foto, che viene visualizzata sul display e salvata automaticamente.

## Flash

La funzione del flash può essere attivata e disattivata nel menu Opzioni.

Se la funzione è attivata, prima di scattare una foto viene richiesto di caricare il flash:



Premere **brevemente** il tasto laterale a sinistra; il flash viene caricato. Premere nuovamente; la foto viene scattata.



**Menu** → Extra  
→ Scegliere la funzione.

## Comando vocale

Potete attivare una funzione attraverso un comando vocale. Nel telefono possono essere salvate fino a 20 registrazioni per chiamate o comandi vocali (non sulla scheda SIM!).

### Registrare

**Menu** → Extra → Comando vocale

Viene visualizzata la lista delle possibili funzioni.



Scegliere la funzione desiderata.

**Registra** Premere.

**Si** Confermare la funzione.

**Start** Iniziare la registrazione.

Viene emesso un breve segnale acustico. Pronunciare un nome adeguato alla funzione. Il telefono richiede una **seconda** registrazione per conferma.

**Opzioni** Aprire il menu per le funzioni di modifica.

### Uso



Premere **a lungo verso il basso** il tasto laterale **a sinistra** (in standby).

Viene emesso un breve segnale acustico (beep) e un avviso sul display. Pronunciare ora la funzione.

## Sincro remota

Questa funzione vi consente di accedere a dati esterni (indirizzi, calendario, ecc.) anche se siete in viaggio e di sincronizzarli con i dati inseriti nel telefono.

### Sincronizzazione

**Sinc** Chiamare il computer, avviare il processo di sincronizzazione.

### Impost.Sincro

**Impost.** Avviare l'impostazione.

#### Profili Sincro

Scegliere un Profilo per la regolazione.

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Cambia**.

#### Impost.Server

Selezionare i settori del database: **indirizzi, calendario, attività, appunti** e completare i campi di inserimento.

#### Operatore

Per la selezione del Profilo di collegamento, vedi **Servizio dati**, v. pag. 40.

### Attivare il Profilo Sincro remota

**Impost.Sincro**  
Scegliere.

**Profili Sincro**  
Scegliere, quindi scegliere un profilo e attivarlo con **Scegli**.

## Tasto softkey a sinistra

Assegnare al tasto di selezione rapida una funzione/un numero di telefono.

### Modificare (esempio)

**Internet** Premere **brevemente**.

**Modifica** Scegliere l'applicazione, ad es. **NuovSMS**.  
**Nr. telefono:** Scegliere dalla Rubrica/Rubrica indirizzi.

**Scegli** Confermare l'impostazione.

### Uso (esempio)

Al tasto è stato assegnato un numero di telefono/nome.

**Carola** Premere **a lungo**.

## Tasti di selezione rapida

Utilizzare i tasti numerici da 2 a 9 come tasti di selezione rapida. Il tasto numerico 1 è riservato per la mailbox.

### Modificare (esempio)



Premere un tasto numerico non assegnato (2-9):

**Imposta** Scegliere l'applicazione.  
**Nr. telefono:** Scegliere dalla Rubrica/Rubrica indirizzi.  
**Bookmark:** Scegliere un URL dai segnalibri.

**Scegli** Confermare l'impostazione.

### Uso (esempio)



Premere **a lungo** il tasto.

## Il mio menù

**Menu** → **Il mio menù**

Create il vostro menu. La lista delle 10 voci è preimpostata, ma può essere modificata.

### Modifica

Ogni voce impostata può essere sostituita con un'altra della lista di selezione di **Il mio menù**.



Scegliere la voce desiderata.

**Opzioni** Premere e scegliere **Modifica**.

**Imposta** Premere.



Scegliere la **nuova** voce nella lista di selezione.

**Imposta** Premere.

Se la nuova voce contiene un numero o una pagina WAP, viene aperta la corrispondente applicazione.

## Resetta tutto.

**Opzioni** Premere e scegliere **Resetta tutto..**

Confermando il Reset con l'inserimento del codice telefono vengono ripristinati i parametri predefiniti.

# Flex-Memory

35

Per l'organizzazione dei vostri file è disponibile la Flex-Memory, che vi consente di gestire i vostri file nella medesima modalità utilizzata nei PC. A tale scopo, nella Flex-Memory sono state create apposite cartelle per i diversi tipi di file.

## Menu → Flex-Memory

Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file contenuti.

**Apri** Aprire la cartella o eseguire il file con la relativa applicazione oppure, in caso di tipi di file sconosciuti:

**Selez.** Selezionare il file.

I seguenti file possono essere eseguiti direttamente:

bmp, jpg, gif, png	Pictures: Visualizzare l'immagine.
bmx, (anim) gif	Animation: Visualizzare l'animazione.
mid, amr, mmf	Sounds: Riprodurre la melodia, il suono.
vmo	Voice memo: Riprodurre il file vocale.
col	Colour scheme: Schema colore (utilizzabile soltanto tramite Impostazioni, v. pag. 36!).
smo smi	Sms: Con le sottocartelle: Inbox, Draft, Unsent, Sent
tmo	Text modules: Testi predefiniti.
txt	Text file.

## Menu Flex-Memory

**Opzioni** Aprire il menu


<b>Apri</b>	Aprire la cartella.
<b>Seleziona</b>	Vedi modo di selezione (v. pag. 49).
<b>Selez. Tutto</b>	Selezionare tutte le voci, vedi modo di selezione (v. pag. 49).
<b>Sposta</b>	Spostare il file o la cartella selezionata nella memoria temporanea.
<b>Copia</b>	Copiare il file selezionato nella memoria temporanea.
<b>Incolla</b>	Inserire il contenuto della memoria temporanea nella cartella attuale.
<b>Cancella</b>	Cancellare la voce selezionata.
<b>Cancella tutto</b>	Cancellare tutte le voci.
<b>Nuova Cartella</b>	Creare una nuova cartella (è disponibile solo un livello).
<b>Rinomina</b>	Assegnare un nuovo nome alla voce selezionata.
<b>Ordina</b>	Impostare i criteri di ordine (alfabetico, tipo, data).
<b>Proprietà</b>	Dati relativi al file o alla cartella selezionati.
<b>Info drive</b>	Visualizza la memoria occupata/disponibile.

## Display

**Menu** → Impostazioni → Display  
→ Scegliere la funzione

### Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display. Con "automatico" viene impostata la lingua utilizzata dal vostro Operatore di Rete. Resetare questa lingua in standby:

\*#0000# 

### T9 Input

#### T9 Attivo

Attivare o disattivare la digitazione intelligente dei testi.

#### Lingua in Uso

Scegliere la lingua nella quale viene scritto il testo.

### Sfondo

Impostare la grafica per lo sfondo del display.

### Logo (Logo Logo)

Scegliere il logo che deve essere visualizzato al posto del logo dell'Operatore.

### Aspetto colore

Scegliere uno schema colore per l'intero sistema di comando.

## Screensaver

Allo scadere di un intervallo di tempo impostabile lo Screensaver visualizza sul display un'immagine.

Una chiamata in entrata o una qualsiasi pressione di un tasto interrompe la funzione.

### Anim.Accens.

Scegliere l'animazione che si desidera visualizzare all'accensione del telefono.

### Anim.Spegnim.

Scegliere l'animazione che si desidera visualizzare allo spegnimento del telefono.

## MsgBenvenuto

Inserire il messaggio di benvenuto che viene visualizzato dopo l'accensione al posto di un'animazione.

## Caratt.Grossi

Selezione tra due dimensioni di caratteri visualizzabili sul display.

## Illuminazione

Attivare/Disattivare la retroilluminazione del display o impostare su "automatico" (la disattivazione ottimizza l'autonomia in standby).

## Contrasto

Regolare il contrasto del display.

# Impostazioni

37

## Audio

**Menu** → Impostazioni → Audio  
→ Scegliere la funzione.

### Imposta Suoni

Attivare/disattivare la suoneria oppure ridurre la suoneria a una breve segnalazione acustica (beep).

### Vibrazione

Attivare/disattivare la vibrazione (anche in combinazione con il segnale acustico).

La vibrazione del telefono viene attivata automaticamente se la suoneria è stata impostata al massimo volume. Questo accorgimento intende ricordarvi di **non portare all'orecchio il telefono mentre sta suonando** per evitare danni all'udito.

### Volume

Il volume può essere impostato separatamente per i seguenti tipi di chiamata/funzioni.

#### Nota

Per evitare danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria, assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio!

### Melodie

Il volume può essere impostato separatamente per le chiamate, i messaggi, i promemoria ...

## Filtro Ch.



Vengono segnalate acusticamente o con vibrazione solo le telefonate con un numero telefonico presente nella Rubrica/Rubrica indirizzi o in un gruppo predefinito. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

## Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti: **Click** o **Tono** o **Still**

## Beep ogni min.

Durante la conversazione ogni minuto si sente un segnale acustico.

## Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

## Tastiera

**Menu** → Impostazioni → Tastiera  
→ Scegliere la funzione.

## QualsiasiTasto

Rispondere alle chiamate in arrivo premendo un tasto qualsiasi.

(eccetto ).

## Bl. Tasti Aut.

Se il blocco tastiera automatico è attivo, la tastiera si blocca automaticamente in standby se per circa un minuto non viene premuto alcun tasto.

Il telefono rimane comunque raggiungibile e si può effettuare anche la chiamata d'emergenza.

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata in standby.

Per ambedue le operazioni:



Premere **a lungo**.

## Acustica tasti

Vedi sopra al punto "Audio".

## Telefono

**Menu** → Impostazioni → Telefono  
→ Scegliere la funzione.

### Avviso di Ch.



Se siete registrati a questo servizio, è possibile controllare se esso è attivo e attivare e disattivare l'Avviso di Ch..

### Nascondi ID



Se attivato, sul display dell'interlocutore non viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

### Inoltro

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla mailbox o ad altri numeri telefonici.

### Impostazione dell'inoltro di chiamata (esempio):

#### SenzaRisposta



Scegliere

**SenzaRisposta.**

(Include le condizioni

**Se Assente, SenzaRisposta,**

**Se Occupato)**

#### Scegli

Premere e scegliere **Imposta**. Inserire il numero di telefono al quale inoltrare la chiamata.



Premere. Dopo una breve pausa, la rete conferma l'impostazione.

#### Ogni chiamata



Inoltrare tutte le chiamate. Il simbolo viene visualizzato, in standby, nella prima riga del display.

Altri tipi di inoltro di chiamata:

**Se Assente, SenzaRisposta, Se Occupato, RicezioneFax, Chiamate fax, RicezioneDati**

#### Verificare

Dopo una breve pausa, l'informazione corrente viene visualizzata.



La condizione è attiva, non attiva.



Stato sconosciuto.

#### DisattivaTutto



Tutti gli inoltri impostati vengono cancellati.

# Impostazioni

39

## Reset Telef.

Nel telefono vengono riattivate le impostazioni originarie.

## FormattaFlexM

La Flex-Memory viene formattata e **tutti** i dati memorizzati vengono cancellati.

## ID Telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI) e la versione software.

## AutoSpegnim.

Il telefono si spegne giornalmente all'orario impostato.

## Orologio

**Menu** → Impostazioni  
→ Orologio  
→ Scegliere la funzione.

## Ora & Data

**Modifica** Digitare prima la data, quindi l'orario.

### Nota

Se la Batteria viene tolta per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

## Fusi orari

Impostate il fuso orario in cui ci si trova.

## Formato Data

GG.MM.AAAA oppure MM/GG/AAAA

## Display Autom.

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora.

## Anno Buddista

Passaggio al calendario buddista (non disponibile in tutte le versioni).

## Scambio dati

**Menu** → Impostazioni  
→ Scambio dati  
→ Scegliere la funzione.

## GPRS



**Si / No** Attivare/disattivare la funzione GPRS.

## Info GPRS

Visualizzazione delle informazioni sul collegamento.

## IrDA

**Modifica** Attivare/disattivare l'interfaccia IrDA.

La distanza tra i due apparecchi non deve essere superiore a 30 cm. Attivando l'interfaccia IrDA viene disattivato il Bluetooth™ e viceversa.

## Bluetooth™

È possibile attivare e disattivare le funzionalità Bluetooth™, assegnare al proprio telefono un nome Bluetooth™ e gestire la lista degli apparecchi Bluetooth™ conosciuti.

## Bluetooth

Attivare/disattivare, assegnare eventualmente un nome al telefono.

**Visib ad altri**

Rendere visibile il telefono ad altri apparecchi per lo scambio dei dati.

**Inserire una nuova voce nella lista degli apparecchi conosciuti:**

**Opzioni** Aprire il menu, quindi scegliere **Dispos.Registr.**. La lista viene visualizzata.

**<Nuova voce>**

Scegliere, quindi:  
**Scegli** Scegliere un apparecchio dalla lista degli ultimi apparecchi collegati.

**oppure**

**Accessori** Inserire la cuffia o un altro apparecchio (kit viva voce auto, PC).

**Servizio dati**

**Menu** → Impostazioni  
→ Scambio dati  
→ Servizio dati  
→ Scegliere la funzione.

Per ciascuna delle applicazioni **MMS**, **WAP** e **Mail,Java,Rms** deve essere impostato e attivato almeno un Profilo di collegamento.

Inserire eventualmente i **Dati CSD** e i **Dati GPRS** (per ulteriori informazioni sui parametri da inserire contattare il proprio Operatore di Rete):

**Opzioni** Aprire, scegliere **Modifica**, inserire i dati.

**Salva** Salvare le impostazioni.

**Funzionamento fax/dati con PC****Ric. Fax/Dati**

La chiamata viene segnalata con una speciale suoneria (fax o dati). Avviare adesso nel PC il programma di comunicazione per la ricezione del fax/dei dati.


**Invio Voce/Fax**

Impostare questa funzione nel telefono **prima** della procedura di trasmissione per poter passare dalla conversazione alla modalità fax/dati.

**Ric.Voce/Fax**

Dopo aver avviato il programma di comunicazione sul PC attivare la funzione **durante** la conversazione.

**Terminare la trasmissione**

Terminare la trasmissione con il software del PC e/o premere .

**Autenticazione**

**Modifica** Attivare la connessione codificata per il WAP.

**Sicurezza**

**Menu** → Impostazioni → Sicurezza  
→ Scegliere la funzione.

**Codici**

(v. pag. 11)

**Babysitter**

Attivando questa funzione è possibile chiamare **un solo** numero di telefono. A tale scopo premere **a lungo** il tasto softkey a destra.



# Impostazioni

41

## Solo



Le chiamate possibili vengono limitate ai numeri della Rubrica protetti su SIM.

## Solo ultimi 10



Le chiamate possibili si limitano a quelle della lista chiamate dei "Numeri selezionati" (v. pag. 20).

## No altre SIM



Viene impedito il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa** da quella con cui la funzione è stata attivata.

**Menu** → Impostazioni → Sicurezza  
→ Scegliere la funzione.

## Blocchi Rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM.

**Qls.Ch.Uscente:** Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione della chiamata d'emergenza 112.

**Usc. Internaz.:** Sono possibili solo chiamate all'interno del Paese.

**No Int.OK Naz.:** Le chiamate internazionali non sono permesse.

**Tutte Entranti:** Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo.

**in Roaming:** Al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate.

**RichiestaStato:** Richiesta dello stato per i blocchi di rete

**DisattivaTutto:** Disattivare tutti i blocchi.

## Selezione Rete

**Menu** → Impostazioni  
→ Selezione Rete  
Scegliere la funzione.

## Linea



Devono essere registrati **due numeri telefonici indipendenti**.

## Info Rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.

## Riselezione Rete

Viene riavviata la ricerca della rete.

## Selez.Aut.Rete

Se la funzione è attivata, viene scelta la rete successiva dalla lista degli "Operatori di Rete preferiti".

## RetePreferita

Inserire l'Operatore di Rete presso il quale ci si desidera collegare quando si abbandona la propria rete.

## Selez.Rete



Scegliere tra GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

## Ricerca Veloce

Il collegamento con la rete avviene in modo più veloce.

**Gr. Utenti**

A seconda dell'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la costituzione di gruppi. Questi hanno poi ad esempio un accesso a informazioni (interne) dell'azienda o per essi valgono particolari tariffe. Per i dettagli contattare l'Operatore di Rete.

**Accessori**

**Menu** → Impostazioni → Accessori  
→ Scegliere la funzione.

**Car Kit**

Solo con il kit viva voce auto Originale Siemens. Il Profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

**Risp. Autom.**

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Attenzione: la chiamata in quanto accettata automaticamente potrebbe essere ascoltata involontariamente da terze parti!

**AutoSpegnim.**

Se il telefono è alimentato dall'impianto elettrico dell'auto, l'intervallo tra lo spegnimento del quadro e quello del telefono può essere modificato.

**Cuffie**

Solo in collegamento con una cuffia Originale Siemens. Il Profilo viene attivato automaticamente quando essa viene innestata.

Risposta alla chiamata con l'apposito tasto di chiamata o tasto PTT (premi e parla), funzione mantenuta anche con il blocco tastiera inserito.

**Risp. Autom.**

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo.

**Risposta automatica**

Attenzione: la chiamata in quanto accettata automaticamente potrebbe essere ascoltata involontariamente da terze parti.

# Stampa con.../Inviare....

43

Per accedere a queste funzioni utilizzare il menu Opzioni della relativa applicazione.

## Infrarossi (IrDA)

Attivare l'interfaccia IrDA, v. pag. 39.

**InviaStampa...** → IrDA

**Inviare** Inviare i dati mediante il canale selezionato.

**Stampa** Inviare i dati alla stampante collegata.

### tutti via IrDA

**InviaStampa...** → tutti via IrDA

Tutte le voci della Rubrica/Rubrica indirizzi e dell'Organiser vengono inviate o stampate.

**Inviare / Stampa**

Vedi sopra.

### Ricezione via IrDA

Attivare l'interfaccia IrDA per la ricezione (v. pag. 39).

## Bluetooth™

Bluetooth™ è uno standard per comunicazioni radio a breve distanza che consente la comunicazione senza fili tra diverse apparecchiature Bluetooth™.

### Nota

In alcuni Paesi possono esistere limitazioni sull'utilizzo di apparecchiature Bluetooth™. Informarsi presso le autorità competenti.

## Invio via Bluetooth™

Per le impostazioni, v. pag. 39.

**InviaStampa...** → Bluetooth

### Dispos.Registr

Scegliere un apparecchio dalla lista degli apparecchi conosciuti.

**Scegli** Inviare.

### Cerca Dispos.

Vengono ricercati apparecchi Bluetooth™.

- Rilevato apparecchio:

**Visual.**

La ricerca viene terminata: vengono visualizzati gli apparecchi rilevati fino a quel momento.



Scegliere l'apparecchio.

**Scegli**

Inviare.

- Rilevati più di 10 apparecchi:

La ricerca viene terminata quando sono stati rilevati 10 apparecchi. Se l'apparecchio ricercato non è presente nella lista:

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Ripeti**

Effettuare nuovamente la ricerca. Se l'apparecchio è stato rilevato, fare riferimento alla procedura sopra indicata.

- Superamento tempo di ricerca:

La ricerca viene terminata quando viene superato l'intervallo di tempo impostato per la ricerca.

**Indir. Dispos.**

Per instaurare il collegamento è possibile inserire direttamente l'indirizzo dell'apparecchio ricevente.



Inserire l'indirizzo dell'apparecchio e inviare con **OK**.

**Ultimo Colleg.:**

Viene visualizzata la lista degli ultimi collegamenti.



Scegliere l'apparecchio e inviare con **OK**.

**Ricezione via Bluetooth™**

Bluetooth™ deve essere attivato (v. pag. 39). I file ricevuti vengono visualizzati con un simbolo sopra il tasto softkey a sinistra.

- Apparecchio conosciuto:

Se l'apparecchio trasmittente è riportato nella lista degli apparecchi conosciuti, la ricezione dei dati ha immediatamente luogo.

- Apparecchio sconosciuto:

Se l'apparecchio è sconosciuto può essere necessario digitare una password. Questa password non viene salvata e può essere modificata ad ogni collegamento.



Inserire la password, avviare la ricezione con **OK**.

L'apparecchio sconosciuto può essere inserito nella lista degli apparecchi conosciuti.



Confermare la richiesta.

**SMS**

I promemoria e le voci della Rubrica/Rubrica indirizzi possono essere inviati come oggetto SMS ad un altro cellulare che supporti questa funzione. Per oggetti di grandi dimensioni vengono eventualmente generati più SMS.

**come testo SMS**

I biglietti da visita, le voci della Rubrica indirizzi o i promemoria possono essere inviati come testo SMS (vengono eventualmente generati più SMS).

**Importa**

Abilitare la trasmissione per poter ricevere in successione **più** oggetti via IrDA o Bluetooth™.

**Oggetti dati**

I file ricevuti via Bluetooth™, SMS o IrDA vengono salvati nella Flex-Memory.

# Inserimento testo

45

## Inserimento del testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte fino a che non compare il carattere desiderato. Dopo una breve pausa, il cursore si sposta in avanti. Esempio:



**Premuto brevemente** una volta scrive la lettera **a**, due volte la **b** ecc. Il primo carattere di un nome viene scritto automaticamente maiuscolo.

**Premuto a lungo** scrive le cifre.

Ä,ä/1-9

Accenti e numeri vengono visualizzati dopo le singole lettere.

**Cancella**

**Premuto brevemente** cancella i caratteri presenti prima del cursore. **Premuto a lungo** cancella l'intera parola.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



**Premuto brevemente:** commuta tra: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

**Premuto a lungo:** visualizza tutte le modalità di inserimento.

**Premuto brevemente:** inserimento di caratteri speciali.

**Premuto a lungo:** apre il menu per l'inserimento.



**Premere una/più volte:**

., ? ! ' " 0 - ( ) @ / : \_



**Premuto a lungo:** scrive 0.

Per scrivere degli spazi. Premere due volte = saltare una riga.

## Caratteri speciali



Premere **brevemente**. Viene visualizzata la tabella dei caratteri:

1)	¿	¡	—	;	.	,	!	+	-
"	'	:	*	/	(	)	¤	¥	\$
€	@	\	&	#	[	]	{	}	%
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω					

1) Salto di una riga



Accesso ai caratteri.

**Scegli**

Premere.

## Menu per l'immissione

Al momento dell'inserimento del testo:



Premere **a lungo**. Viene visualizzato il menu per l'immissione:

**Formattare** (solo SMS)

**Lingua in Uso**

**Selez. Testo**

**Copia**

## Testo Predef.

Nel telefono possono essere memorizzati dei testi predefiniti, con i quali è possibile comporre un messaggio.

### Scrivere Testo Predefinito

**Menu** → **Messaggi** → **Testo Predef.**

**Opzioni** Scegliere **AggiungiNuovo**.



Scrivere il testo predefinito.

**Opzioni** Scegliere **Salva**.

Accettare il nome predefinito o inserire un nuovo nome, poi salvare con **OK**.

### Utilizzare Testo Predefinito



Scrivere il messaggio.

**Opzioni** Aprire il menu di testo.



Scegliere **Inserire testo**.



Scegliere il testo predefinito dalla lista.

**Scegli** Confermare. Il testo predefinito viene visualizzato.

**Scegli** Confermare. Il testo predefinito viene inserito nel testo alla destra del cursore.

## Inserimento del testo con T9

Grazie ad un confronto con le voci contenute in un complesso dizionario, il SW "T9" è in grado di risalire alla(e) parola(e) di senso compiuto generata(e) dalla sequenza di lettere digitate.

### Attivare/disattivare T9

**Opzioni** Aprire il menu di testo, scegliere **T9 Input** e quindi **T9 Attivo**.

**Modifica** Attivare T9.

### Scegliere Lingua in Uso

Selezionare la lingua nella quale si intende scrivere il testo.

**Opzioni** Aprire il menu di testo, scegliere **T9 Input** e quindi **Lingua in Uso**.

**Scegli** Confermare, la nuova lingua viene impostata.

# Inserimento testo

47

## Scrivere una parola con T9

Nella fase d'inserimento, la visualizzazione cambia. Per questo motivo, scrivere una parola fino alla fine ignorando il display.

I tasti relativi alla lettera che raffigurano, vanno premuti solo **una volta**.

Ad esempio per "Hotel":



Premere brevemente per T9Abc, quindi



Premere. Lo spazio termina la parola.

La conversione di caratteri speciali specifici della lingua in questione viene effettuata dal SoftWare T9.

Scrivere il testo solo con i corrispondenti caratteri standard, ad esempio A invece di À.

### Nota



Inserire un punto. Se seguito da uno spazio, termina la parola. Premuto nella digitazione di una parola introduce l'apostrofo e il trattino:

ad esempio **l.auto** = l'auto.

Spostarsi a destra. Termina la parola.



**Premuto brevemente:** commuta tra: abc, Abc, T9abc, T9Abc, cifre. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

**Premuto a lungo:** visualizza tutte le modalità di inserimento.



**Premuto brevemente:** inserimento di caratteri speciali (v. pag. 45).

**Premuto a lungo:** apre il menu per l'inserimento (v. pag. 45).

## T9: parole disponibili

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile.

La parola deve essere rappresentata in modo **invertito**. Quindi premere



La parola visualizzata viene sostituita da un'altra. Se nemmeno questa parola è giusta, premere nuovamente fino a che non viene visualizzata la parola giusta.

Per aggiungere una parola al dizionario:

**Parole** Scegliere.

Scrivere la parola senza l'aiuto del software T9 e aggiungerla al dizionario con **Salva**.

## Correggere una parola

Se la parola è stata scritta **con** il SW T9:



Scorrere a sinistra/destra di parola in parola, fino ad evidenziare la parola desiderata in modo **invertito**.



Sfogliare di nuovo le proposte di T9.

**Cancella**

Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto!

Se la parola è stata scritta **senza** il T9:



Spostarsi di un carattere per volta a sinistra/destra.

**Cancella**

Cancella il carattere a sinistra del cursore.



I caratteri vengono inseriti nella posizione del cursore.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.



# Modo di selezione

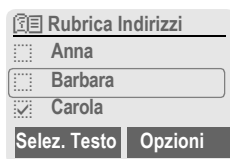
49

In alcune applicazioni (ad es. nella Rubrica indirizzi) è possibile selezionare una o più voci di una lista per eseguire contemporaneamente una determinata funzione.

**Opzioni** Aprire il menu.

## Selez. Testo

Attivare il modo di selezione.



È possibile selezionare una voce **non evidenziata**:

## Selez. Testo

La voce attuale viene selezionata.

È possibile annullare la selezione di una voce **evidenziata**:

**Deselez.** Annullare la selezione della voce attuale.

Funzioni di selezione nel menu Opzioni:

**Opzioni** Aprire il menu.

**Selez. Tutto** Selezionare tutte le voci.

**Deselez. Tutto** Annullare la selezione di tutte le voci.

## 50 Simboli del display (selezione)

### Simboli del display

	Intensità del segnale di ricezione.
	Processo di carica.
	Livello di carica della Batteria, ad es. 50%.
	Vengono inoltrate tutte le chiamate.
	Suoneria spenta.
	Solo una breve segnalazione acustica (Beep).
	Filtro attivo: suoneria attiva solo se il chiamante è salvato nella Rubrica/Rubrica Indirizzi.
	Promemoria attivato.
	Sveglia attiva.
	Blocco tastiera attivo.
	Numeri telefonici/nomi:
	Su scheda SIM
	Su scheda SIM (protetta con PIN 2).
	Memoria del telefono.
	Impossibile accedere alla rete.
	Funzione attivata/disattivata.
	Rubrica/Rubrica Indirizzi.
<b>ABC/</b> <b>Abc/abc</b>	Simbolo che indica il formato del carattere attivato: MAIUSCOLE o minuscole.
	Inserimento del testo <b>con</b> T9.
	IrDA attivata.
	IrDA durante la trasmissione.
	Bluetooth™ attivato.

<b>GPRS</b>	Attivato e disponibile.
	Collegato.
<b>GPRS</b>	Download GPRS.
	WAP online.
	WAP via GPRS online.
	WAP senza rete.
	Microtelefono, funzionamento con Cuffia.
	Modalità di risposta automatica attiva.

### Simboli Organiser/Extra

	Memo.
	Chiamata.
	Riunione.
	Registratore/Memoria vocale.
	Compleanno.
	Evento importante.
	Sveglia/Cronometro.

### Tasti softkey

	Ricevuto messaggio di testo.
	Ricevuto messaggio vocale.
	Chiamata persa.
	Inserire nella Rubrica/Rubrica Indirizzi.
	Estrarre dalla Rubrica/Rubrica indirizzi.
	Spostarsi dalla Rubrica alla Rubrica Indirizzi e viceversa.

## Servizio Clienti Siemens (Customer Care) 51

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet: **www.my-siemens.it** (sezione "Assistenza"). Le domande più frequenti e le relative risposte sono riportate nella descrizione completa di questo manuale sul CD-ROM nel capitolo "Domande & Risposte".

Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00	Lussemburgo .....	43 84 33 99
Arabia Saudita .....	0 22 26 00 43	Macedonia .....	02 13 14 84
Argentina .....	0 80 08 88 98 78	Malesia .....	03 21 63 11 18
Australia .....	18 00 62 24 14	Malta .....	00 35 32 14 94 06 32
Austria .....	05 17 07 50 04	Marocco .....	22 66 92 09
Bahrain .....	40 42 34	Mauritius .....	2 11 62 13
Bangladesh .....	0 17 52 74 47	Messico .....	01 80 07 11 00 03
Belgio .....	0 78 15 22 21	Norvegia .....	22 70 84 00
Bosnia Erzegovina .....	0 33 27 66 49	Nuova Zelanda .....	08 00 27 43 63
Brasile .....	0 80 07 07 12 48	Olanda .....	0 90 03 33 31 00
Brunei .....	02 43 08 01	Oman .....	79 10 12
Bulgaria .....	02 73 94 88	Pakistan .....	02 15 66 22 00
Cambogia .....	12 80 05 00	Polonia .....	08 01 30 00 30
Canada .....	1 88 87 77 02 11	Portogallo .....	8 00 85 32 04
Cina .....	0 21 50 31 81 49	Qatar .....	04 32 20 10
Costa d'Avorio .....	80 00 03 33	Rep. Ceca .....	02 33 03 27 27
Croazia .....	0 16 10 53 81	Rep. Slovacca .....	02 59 68 22 66
Danimarca .....	35 25 86 00	Romania .....	02 12 04 60 00
Dubai .....	0 43 96 64 33	Russia .....	09 57 37 29 52
Egitto .....	0 23 33 41 11	Serbia .....	01 13 22 84 85
Emirati Arabi Uniti .....	0 43 31 95 78	Singapore .....	62 27 11 18
Estonia .....	06 30 47 97	Slovenia .....	0 14 74 63 36
Filippine .....	0 27 57 11 18	Spagna .....	9 02 11 50 61
Finlandia .....	09 22 94 37 00	Sud Africa .....	08 60 10 11 57
Francia .....	01 56 38 42 00	Svezia .....	0 87 50 99 11
Germania* .....	0 18 05 33 32 26	Svizzera .....	08 48 21 20 00
Giordania .....	0 64 39 86 42	Tailandia .....	0 22 68 11 18
Gran Bretagna .....	0 87 05 33 44 11	Taiwan .....	02 25 18 65 04
Grecia .....	0 80 11 11 11 16	Tunisia .....	0 71 86 19 02
Hong Kong .....	28 61 11 18	Turchia .....	0 21 65 79 71 00
India .....	01 13 73 85 89 - 98	Ucraina .....	8 80 05 01 00 00
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81	Ungheria .....	06 14 71 24 44
Irlanda .....	18 50 77 72 77	U.S.A. .....	1 88 87 77 02 11
Islanda .....	5 11 30 00	Vietnam .....	45 63 22 44
Italia .....	02 66 76 44 00	Zimbabwe .....	04 36 94 24
Kenia .....	2 72 37 17		
Kuwait .....	2 45 41 78		
Lettonia .....	7 50 11 14		
Libano .....	01 44 30 43		
Libia .....	02 13 50 28 82		
Lituania .....	8 22 74 20 10		

\* 0,12 euro/minuto

**Nota:** Prima di chiamare recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con **\*#06#**), la versione Software (visualizzazione con **\*#06#**, quindi **Info**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

## Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle richieste principali e alle altre importanti disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE).

La relativa dichiarazione di conformità è disponibile su richiesta presso la Hotline Siemens.

**CE 0168**

## Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 watt)
Campo di frequenza:	880... 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1.710... 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1.850... 1.990 MHz
Peso:	85 g
Dimensioni:	101x46x19 mm (69 ccm)
Batteria Li-Ion:	700 mAh
Temp. di esercizio:	-10 °C... 55 °C
Scheda SIM:	3,0 volt

## Suggerimenti per la cura

- La scheda SIM va trattata con la stessa cura prestata ad una carta di credito. Non piegarla, graffiarla o esporla a campi elettrostatici.
- Pulirla con un panno umido o antistatico senza usare detergenti chimici.
- Proteggere il telefono da umidità e urti. Non lasciare il telefono esposto ai raggi diretti del sole.
- Nel caso in cui sia prevista una lunga pausa d'utilizzo (più di un mese), sarebbe opportuno togliere la Batteria dal telefono.

### Codice telefono

Nel caso di smarrimento del telefono o scheda SIM, sono importanti i seguenti dati. Riportali qui:

N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la Batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

### In caso di perdita

Se avete smarrito il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare l'uso indiscriminato del terminale.

Questo terminale rispetta i valori limite dei campi elettromagnetici previsti dall'Unione Europea a difesa della salute del consumatore.

I valori limite sono parte di ampie direttive e fissano i valori delle emissioni ammissibili per l'intera popolazione. Queste direttive sono state sviluppate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso approfondite valutazioni, a intervalli regolari, di studi. I valori limite comprendono un significativo fattore di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

I valori limite fissati dal Consiglio Europeo utilizzano l'unità di misura "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Il valore limite per questo telefono è pari a 2,0 W/kg\*. I test per misurare i valori di SAR sono stati eseguiti nelle posizioni standard di funzionamento, ed in essi il cellulare ha trasmesso in tutte le bande di frequenza testate alla massima potenza certificata. Il livello di SAR effettivo del telefono durante il funzionamento è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il telefono può lavorare con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad un'antenna di una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio telefono.

Prima della commercializzazione, ogni terminale deve essere conforme alla direttiva europea R&TTE (contrassegno CE). Questa direttiva esige la salvaguardia della salute e la sicurezza dell'utente e delle persone. Il valore massimo di SAR di questo telefono, misurato secondo gli standard, è pari a 0,53 W/kg. Il valore di SAR di questo telefono è disponibile anche in Internet, al sito

**[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)**

Sebbene i valori di SAR possano variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, questi rispondono tutti alle direttive dell'Unione Europea relative all'esposizione ai campi elettromagnetici.

- 
- \* Il valore limite di SAR per i cellulari più usati è pari a 2,0 Watt/kg (W/kg), quale media su 10 grammi di tessuto. Il valore limite tiene conto di un significativo fattore di sicurezza per garantire maggiore protezione all'utente e per compensare eventuali variazioni delle misurazioni effettuate. I valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di rete. Ulteriori informazioni sui SAR di altre regioni si trovano al sito

**[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)**

Il modello di cellulare acquistato è conforme alle attuali normative vigenti in termini di regime di garanzie per i beni mobili acquistati dai consumatori. Le condizioni di garanzia sono a Vostra disposizione consultando il sito **www.my-siemens.it** oppure contattando il servizio di Hotline al numero 02-66764400.

La pubblicazione di questo manuale da parte di Siemens Information Communication Mobile non è soggetta ad alcuna garanzia.

La società si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

## Dichiarazione di qualità per la Batteria 55

---

La capacità della Batteria del suo telefono cellulare Siemens si riduce gradualmente ogni qualvolta si effettua un processo di carica o scarica. Conservando la Batteria a temperature troppo alte o troppo basse la capacità della Batteria stessa si riduce. Può capitare che, dopo aver caricato completamente la Batteria, il tempo di operatività si riduce sensibilmente.

La Batteria è comunque strutturata in modo tale da poter essere caricata e scaricata in normali condizioni di utilizzo, senza evidenziare una significativa riduzione della capacità, per sei mesi dopo l'acquisto del cellulare. Allo scadere del sesto mese, in caso di una significativa riduzione della capacità, Vi raccomandiamo di sostituire la Batteria con una nuova. Usate solo Batterie Originali Siemens.

## 56

## Indice alfabetico

**A**

Accesso alla connessione (collegamento).....	40
Agenda .....	21
Animazione all'accensione.....	36
Appuntamenti .....	21
Attività .....	21
Audio .....	37
Avvertenze di sicurezza .....	2
Avviso .....	12

**B**

Babysitter .....	40
Banda di frequenza (banda) .....	41
Batteria .....	6, 7
Biglietto da visita.....	15
Blocchi di rete .....	41
Blocchi telefono .....	40
Bluetooth™ .....	39, 43
Browser .....	28

**C**

Calcolatrice .....	31
Calendario.....	21
Car Kit .....	42
Caratteri speciali.....	45
Cartella (Flex-Memory).....	35
Cartella preferita .....	15
Chiamata	
bloccata.....	41
Conferenza .....	14
Costi.....	20
inoltrare .....	38
rifiutare .....	13
rispondere/terminare .....	13
Scambio (cambiare) .....	14
terminare .....	12
Chiamata d'emergenza.....	9
Chiamata vocale.....	18
Codice telefono .....	11

Comando (controllo vocale).....	33
Comando vocale .....	33
Condizioni di Garanzia .....	54
Conferenza .....	14
Contesti	
Telefono .....	30
Convertitore di valuta .....	31
Countdown.....	32
Cronometro .....	31
CSD .....	40
Cuffie.....	42

**D**

Dati del telefono .....	52
Dati tecnici.....	52
Download .....	29
Durata/Costi.....	20

**E**

e-mail .....	26
Extra .....	31
Extra/Giochi .....	28

**F**

Filtro per chiamate entranti .....	37
Flash.....	32
Flex-Memory .....	35
Formato della data .....	39
Fotocamera .....	32
Funzioni di calcolo.....	31
Funzioni di rete .....	41
Fuso orario .....	39

**G**

Giochi & Altro .....	29
Giochi (download).....	29
GPRS .....	39
Gruppo .....	19

**I**

ID telefono (IMEI) .....	39
Il mio menu .....	34



# Indice alfabetico

57

Impostare l'ora.....	39
Impostare ora/data.....	39
Impostare suoneria.....	37
Impostazioni.....	36
Impostazioni del display.....	36
Impostazioni di fabbrica.....	39
Impostazioni originarie.....	39
Infrarossi (IrDA).....	43
Inoltro.....	38
Inserimento del testo con T9.....	46
Inserire il codice PIN.....	8
Internet (WAP).....	28
Invia con ...	43

## L

Lettere maiuscole/minuscole.....	45
Linea occupata.....	12
Lista	
Chiamate.....	20
Messaggi.....	23
Liste delle chiamate.....	20

## M

Mailbox.....	27
Menu di avvio (WAP).....	28
Messa in funzione.....	6
Messaggi.....	23
Messaggio vocale (CB).....	27
Messaggio vocale (Mailbox).....	27
Mettere in attesa la chiamata.....	14
MMS.....	25
Modificare il PIN.....	11
Modo aeroplano.....	30
Modo di selezione.....	49
Msg Locale.....	27

## N

Nascondi ID.....	38
No altre SIM.....	41
Numeri di servizio Siemens.....	51
Numeri segreti.....	11
Numero dell'apparecchio (IMEI) ...	39
Numero di posizione di memoria .	16
Numero IMEI.....	39
Nuova cartella (Flex-Memory) .....	35

## O

Organiser.....	21
----------------	----

## P

Perdita del telefono,	
della scheda SIM.....	52
Prefissi internazionali.....	12
Processo di carica della Batteria.....	7
Profili	
Messaggi.....	23
Profilo WAP.....	28
Promemoria.....	21
Appuntamento.....	21
Disattivare.....	21
Sveglia.....	31

## Q

Qualsiasi tasto, rispondere alla chiamata.....	37
---	----

## R

Registratore.....	22
Ricomposizione automatica del numero.....	12
Ricomposizione del numero.....	12
Rubrica.....	16
Rubrica Indirizzi.....	17

**S**

SAR.....	53
Scambio (cambiare).....	14
Scambio dati (impostazioni).....	39
Scheda SIM	
eliminare il blocco .....	11
inserire .....	6
Screensaver .....	36
Secondo numero telefonico (connessione).....	41
Segnale di ricezione.....	9
Segreteria	
telefonica (nella rete).....	27
Selezione rapida .....	34
Servizio dati .....	40
Sicurezza .....	11, 40
Sicurezza all'accensione .....	11
Simboli .....	50
Simboli del display .....	50
SMS.....	24
Solo  .....	41
Solo ultimi 10 .....	41
SOS .....	9
Stampa con ... ..	43
Standby .....	9
Suggerimenti per la cura.....	52
Suonerie .....	37
Sveglia .....	31

**T**

Tasti di selezione rapida.....	34
Tastiera (impostazioni) .....	37
Telefono (impostazioni) .....	38
Testi predefiniti.....	46
Toni di avviso .....	37

**V**

Visualizzazione (impostazioni).....	36
Viva voce.....	13
Volume	
Contesti .....	30
Suoneria .....	37
Volume dell'auricolare .....	12
Volume dell'auricolare .....	12